



M211

LABEL PRINTER

Manuale d'uso

Copyright e marchi

Dichiarazione di non responsabilità

Il presente manuale è di proprietà di Brady Worldwide, Inc. (qui di seguito “Brady”), e pertanto può essere modificato periodicamente senza preavviso. Brady non si impegna a informare gli utenti di tali modifiche.

Il presente manuale è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. Né la copia né la riproduzione di qualsiasi porzione di questo manuale con qualsiasi mezzo sono consentite senza previo consenso scritto di Brady.

Benché sia stata presa ogni precauzione nella preparazione del presente documento, Brady non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite o danni causati da errori, omissioni o dichiarazioni risultanti da negligenza, incidente o altre cause. Brady non si assume inoltre alcuna responsabilità derivante dall'applicazione o dall'utilizzo di prodotti o sistemi descritti nel presente documento, né alcuna responsabilità relativa a danni accidentali o conseguenti derivanti dall'utilizzo del presente documento. Brady declina altresì ogni garanzia di commerciabilità o idoneità a particolari applicazioni.

Brady si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso a qualsivoglia prodotto o sistema descritto in questo documento al fine di migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il disegno.

Marchi

M211 è un marchio commerciale Brady Worldwide, Inc.

Microsoft, Windows, Excel, Access e SQL Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Tutti i marchi o nomi dei prodotti o marchi citati nel presente manuale sono marchi (™) o marchi registrati (®) delle rispettive società od organizzazioni.

© 2022 Brady Worldwide, Inc. Tutti i diritti riservati.

Y5067197

Revisione A

Brady Worldwide, Inc.
6555 West Good Hope Road
Milwaukee, WI 53223
bradyid.com

Garanzia Brady

I nostri prodotti vengono venduti a condizione che l'acquirente stesso li provi concretamente e ne determini l'idoneità all'uso previsto. Brady assicura che i prodotti sono privi di difetti di materiale e manodopera, ma limita i propri obblighi, nelle condizioni della presente garanzia, alla sola sostituzione del prodotto che, a discrezione di Brady, risulti difettoso al momento della vendita. La presente garanzia non si estende ad alcuna persona che ottenga il prodotto dall'acquirente.

QUESTA GARANZIA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA, SENZA LIMITAZIONI, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A PARTICOLARI APPLICAZIONI E ALTRI OBBLIGHI O RESPONSABILITÀ DA PARTE DI BRADY. IN NESSUN CASO BRADY SARÀ RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE, DANNI, SPESE O DANNI CONSEGUENTI DI QUALSIASI TIPO RELATIVI ALL'UTILIZZO, OPPURE ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO, DEI PRODOTTI BRADY.

Sicurezza e ambiente

Leggere e comprendere il presente manuale prima di usare la stampante M211 per la prima volta. Questo manuale descrive tutte le principali funzioni della stampante M211.

Assistenza tecnica e registrazione

Informazioni di contatto

Per riparazioni o assistenza tecnica, contattare l'Assistenza tecnica Brady di zona attraverso i seguenti indirizzi:

- **Stati Uniti:** bradyid.com/techsupport
- **Canada:** bradycanada.ca/contact-us
- **Messico:** bradyid.com.mx/es-mx/contacto
- **America Latina:** bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico
- **Europa:** bradyeurope.com/services
- **Australia:** bradyid.com.au/technical-support
- **Asia Pacifico:** brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page

Informazioni per la registrazione

Per registrare la stampante, visitare:

- bradycorp.com/register

Ritorno

Se per qualsiasi ragione fosse necessario restituire il prodotto, contattare l'Assistenza tecnica Brady per le modalità di reso.

Convenzioni adottate nel documento

Per l'uso del presente documento, è importante che si comprendano le convenzioni usate in tutto il manuale.

- Tutte le azioni dell'utente sono indicate con testo in **grassetto**.
- I riferimenti ai menu, alle finestre, ai pulsanti e alle schermate sono indicati con testo in *corsivo*.

Sommario

1 • Introduzione

Specifiche del sistema	1
Caratteristiche fisiche e ambientali	2
Portata del Bluetooth	2

2 • Configurazione

Contenuto della confezione	3
Conservazione dell'imballaggio	3
Registrazione	4
Componenti della stampante	4
Alimentazione e batteria	5
Alimentatore	5
Come caricare la batteria per il primo utilizzo	6
Ricarica della stampante	7
Accensione	8
Spegnimento automatico	9
Riavvio forzato	9
Software per la creazione di etichette	9
Dispositivi compatibili	9
Installazione del software	9
Collegamento della stampante	9
Scollegamento	10
Impostazioni della stampante	10
Spegnimento automatico	10
Nome della stampante	10
Caricamento delle cartucce	10
Riciclaggio della cartuccia	12
Materiali	12
Smontaggio della cartuccia	13
Riciclaggio dei componenti	15
Accessori	16
Magnete	17

3 • Introduzione

Controlli e stato	19
Accensione	19
Taglio	19
Bluetooth	19
Batteria	20
Errore	20
Creazione delle etichette	20
Stampa in corso	20

4 • Manutenzione

Pulizia della testina di stampa e del rullo portacarta	22
Pulizia del sensore	23

5 • Risoluzione dei problemi

Casi di risoluzione dei problemi.....	24
La taglierina non taglia o taglia male	25
Le etichette non vengono alimentate	25
Sono presenti etichette inceppate nella stampante	25
La stampante non si accende	25
La stampante si spegne da sola	26
Scarsa qualità di stampa	26
La prima etichetta stampata ha una riga nera	27
La stampante non stampa	27
Sulle etichette pre-dimensionate il testo è posizionato in maniera non corretta	27
In quattro ore la batteria non si carica completamente	27
La stampante non si collega al dispositivo mobile	27
Messaggi di errore.....	28

A • Conformità normativa

Conformità alle normative e approvazioni	29
Stati Uniti	29
<i>Nota sulle norme FCC</i>	29
Canada	29
Messico	29
Europa	30
<i>Direttiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE</i>	30
<i>Direttiva sulle batterie 2006/66/CE</i>	30
Turchia	30
Cina	31
Taiwan	31
Informazioni sulle normative in materia di comunicazione wireless.....	31
Stati Uniti	32
Canada	32
Messico	33
Unione europea	33
Internazionale	33
Giappone	33
Cina	33

B • Licenze

FreeRTOS	34
Newlib	34
CMSIS	35
Licenza Apache	35
RapidJSON	38

1 Introduzione

Stampare le etichette con l'app mobile Etichette Brady express e la stampante per etichette M211. La stampante M211 ha le seguenti caratteristiche:

- Resistenza a caduta da 1,8 m (6 piedi).
- Resistenza a schiacciamento fino a 113,4 kg (250 libbre).
- Resistenza a urto secondo gli standard militari.
- Cartucce di stampa della serie M21.
- Taglierina automatica.
- Connessione Bluetooth® Low Energy 5.0.
- Compattezza e leggerezza 0,5 kg (1,2 libbre).
- Capacità di stampa 100 etichette al giorno.
- Batteria agli ioni di litio interna.

Specifiche del sistema

La stampante M211 ha le seguenti specifiche tecniche:

- Peso 0,54 kg (1,2 libbre) (con cartuccia di etichette).
- Meccanismo di stampa a trasferimento termico, 203 dpi.
- Larghezza di stampa: 16 mm (0,63 pollici) massimo.
- Lunghezza di stampa etichette: 914 mm (36 pollici) massimo.
- Spessore bordo: 22,2 mm (0,875 pollici) massimo.
- Larghezza etichette da 6,4 mm (0,235 pollici) a 19 mm (0,75 pollici).
- Altezza minima etichette: 5,99 mm (0,236 pollici).
- Capacità di stampa di 300 etichette per ogni ricarica della batteria.
- Velocità di stampa fino a 15,2 mm/sec (0,6 pollici/sec).
- Batteria agli ioni di litio integrata, 1.100 mAh.

Caratteristiche fisiche e ambientali

La stampante M211 ha le seguenti caratteristiche fisiche ed ambientali:

Caratteristiche fisiche	Sistema USA	Sistema metrico
Dimensioni	3,7 pollici (lung) x 5,4 pollici (larg) x 4 pollici (alt)	94 x 137 x 102 mm
Peso (con le etichette e il nastro)	1,2 libbre	0,54 kg

Nota: La tabella di seguito si riferisce esclusivamente alla stampante M211. La prestazione dei consumabili potrebbe variare.

Ambiente	Utilizzo	Conservazione
Temperatura (stampante) Nota: l'esposizione prolungata della stampante alla luce diretta del sole è sconsigliata.	Da 4 a 43 °C (da 40 a 110 °F) La temperatura nominale massima dell'adattatore CA è di 40 °C (104 °F).	Da -18 a 43 °C (da 0 a 110 °F)
Umidità relativa (stampante)	Da 20% a 90% (senza condensa)	Da 10% a 90% (senza condensa)

Portata del Bluetooth

La stampante M211 deve trovarsi ad una distanza di 19,8 m (65 piedi) dal dispositivo per captare il segnale Bluetooth.

2 Configurazione

Contenuto della confezione

La confezione della stampante M211 standard include i seguenti elementi:

- Stampante M211 con batteria interna. (Non è possibile accedere alla batteria. Per assistenza contattare l'Assistenza tecnica Brady.)
- Trasformatore CA
- Cavo USB-C da usare con l'alimentatore
- Accoppiatore USB C-A
- Cartuccia di etichette M21-750-499
- Guida rapida



Conservazione dell'imballaggio

Conservare la confezione che contiene la stampante M211 in caso di restituzione della stessa o dei suoi accessori al concessionario.



ATTENZIONE! In caso di spedizione della stampante, consultare il proprio corriere per informazioni sulle regole di trasporto statali, federali, municipali e internazionali relative alla batteria a ioni di litio contenuta nella stampante.

Registrazione

Per ricevere assistenza e aggiornamenti gratuiti, registrare la stampante online all'indirizzo www.bradycorp.com/register!

Componenti della stampante



1	Alloggiamento cartuccia con cartuccia	6	Spia errore
2	Uscita etichette	7	Spia batteria
3	Pulsante espulsione	8	Spia Bluetooth
4	Porta ricarica USB	9	Pulsante Taglio
5	Leva blocco	10	Pulsante accensione e riavvio Bluetooth

Alimentazione e batteria

La stampante M211 può essere alimentata da una batteria agli ioni di litio integrata o un trasformatore CA o USB.



AVVERTENZA! Per prevenire rischi di incendi, scosse elettriche, esplosioni o danni, leggere le istruzioni seguenti.

- Non esporre la stampante a temperature superiori a 43 °C (110 °F).
- Non smontare, danneggiare o tentare di sostituire componenti della stampante.
- Non incenerire la stampante. Tenere la stampante lontano da fonti di calore.
- Tenere la stampante lontano dall'acqua.
- Non appoggiare oggetti sulla stampante.
- Conservare la stampante in un luogo fresco e asciutto.
- La stampante deve essere riciclata o smaltita in conformità con le normative statali, regionali e comunali in vigore.

Alimentatore

La stampante può essere alimentata e caricata tramite un trasformatore CA/CC o collegandola a una porta USB di un computer portatile o un veicolo. Quando il trasformatore è collegato all'alimentazione, viene anche ricaricata la batteria.

Nota: Per ottenere i migliori risultati, usare il trasformatore USB/CA per presa a muro fornito in dotazione con la stampante. Questo trasformatore fornisce almeno 15 W. La stampante impiega più tempo a ricaricarsi con un trasformatore di capacità inferiore a 15 W e anche la ricarica da porta USB di tipo A generalmente fornisce meno di 15 W, per cui la ricarica può non essere altrettanto efficace.

Per una ricarica rapida, usare il trasformatore CE per collegare la stampante a una presa a muro.

Codice	Regione
M211-AC	Nord America
M211-EU-UK-US-AC	Europa, Medio Oriente, Africa
M211-APAC-AC	Asia-Pacifico



	Nord America
1	Cavo USB-C
2	Accoppiatore USB C-A
3	Trasformatore CA per presa a muro con spina di tipo A

	Europa, Medio Oriente, Africa
1	Cavo USB-C
2	Accoppiatore USB C-A
3	Trasformatore CA per presa a muro con spina di tipo A
4	Spina di tipo C
5	Spina di tipo G

	Asia-Pacifico, Australia
1	Cavo USB-C
2	Accoppiatore USB C-A
3	Trasformatore CA per presa a muro con spina di tipo A
4	Spina di tipo C
5	Spina di tipo G
6	Spina di tipo I

Come caricare la batteria per il primo utilizzo

Prima di utilizzare l'alimentazione a batteria della stampante, caricare completamente la batteria agli ioni di litio integrata.

1. Collegare la stampante a una presa di corrente. (Per ulteriori informazioni, vedere "Ricarica della stampante" a pagina 7.)
2. Caricare la batteria per 2,5 ore. La spia della batteria sulla stampante è verde intermittente durante la carica e diventa verde fisso una volta conclusa l'operazione.



Ricarica della stampante

Per collegare la stampante a una presa elettrica:

1. Inserire un'estremità del cavo USB-C nella porta USB della stampante.



2. Inserire l'altra estremità del cavo USB-C nella porta USB-C del trasformatore CA.



3. Usare la spina appropriata per la propria regione.
 - **Nord America:** Inserire il trasformatore CA nella presa di corrente.
 - **Europa, Medio Oriente e Africa:** Collegare la spina di tipo C o G al trasformatore CA, quindi inserire il trasformatore in una presa elettrica.
 - **Asia-Pacifico:** Collegare la spina di tipo C, G o I al trasformatore CA, quindi inserire il trasformatore in una presa elettrica.

Per collegare la stampante a una porta USB-A:

1. Inserire un'estremità del cavo USB-C nella porta USB della stampante.



2. Inserire l'altra estremità del cavo USB-C nella porta USB C dell'accoppiatore USB C-A.



3. Inserire l'accoppiatore USB in una porta USB-A di un computer o un veicolo.

**Accensione****Per accendere o spegnere la stampante:**

1. Premere il pulsante di accensione.



Spegnimento automatico

Per conservare la carica della batteria, si spegne automaticamente dopo un periodo di inattività. Usare l'app mobile Etichette express per impostare il tempo di inattività; vedere *“Spegnimento automatico” a pagina 10*.

Riavvio forzato

Per forzare il riavvio della stampante se non risponde, tenere premuto il pulsante di accensione per quindici secondi. Le spie della batteria e del Bluetooth si accendono quando la stampante si è riavviata.

Software per la creazione di etichette

Dispositivi compatibili

Il sistema operativo del dispositivo mobile deve essere uno dei seguenti:

- Android 6.0 o versione successiva
- Apple iOS 10.0 o versione successiva

Il dispositivo mobile deve supportare Bluetooth® 4.2 o versione superiore.

Installazione del software

Installare l'app Etichette Brady express sul dispositivo mobile, configurare la connessione alla stampante, quindi usare il software per creare etichette e inviarle alla stampante.

Nota: Se si desidera utilizzare altri software con la stampante M211, è disponibile un SDK (Software Developer Kit). Per informazioni di contatto, visitare il [sito di programmazione e integrazione del software Brady](#).

Per iniziare:

1. Scaricare l'app Brady per la creazione di etichette Etichette express, dedicata ai dispositivi mobili, da Apple® App Store o da Google Play™ store.
2. Collegarsi alla stampante. Vedere *“Collegamento della stampante” a pagina 9*.
3. Configurare le impostazioni. Vedere *“Impostazioni della stampante” a pagina 10*.
4. Creare le etichette e stampare.

Collegamento della stampante

Per collegare la stampante a un dispositivo mobile tramite Bluetooth:

1. Accendere la stampante. Vedere *“Accensione” a pagina 8*. Il Bluetooth si attiva automaticamente quando la stampante è accesa.

2. Aprire l'app Etichette express sul dispositivo mobile. Il software rileva la nuova stampante. Modificare il nome della stampante se lo si desidera e toccare il comando per collegare la stampante.



Scollegamento

Per scollegare un dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione della stampante per cinque secondi fino a quando la spia del Bluetooth inizia a lampeggiare.

Impostazioni della stampante

Tutte le impostazioni vengono configurate nell'app mobile Etichette express. Le impostazioni (ad esempio, la lingua e le unità di misura) sono per la maggior parte a livello di software e non specifiche di un modello di stampante. Le uniche impostazioni che si potrebbero modificare per la stampante M211 sono il tempo di inattività prima dello spegnimento automatico e il nome della stampante. Queste impostazioni non vengono memorizzate nella stampante. Un altro utente che si colleghi alla stampante inizierà con le impostazioni predefinite.

Spegnimento automatico

Per risparmiare energia, è possibile impostare la stampante in modo che si spenga automaticamente dopo un periodo di inattività. L'impostazione predefinita è corrisponde allo spegnimento automatico dopo 30 minuti di inattività.

Per impostare il tempo di inattività, aprire un file etichetta per la stampante M211 e toccare l'icona dell'ingranaggio per visualizzare l'elenco delle proprietà.

Nome della stampante

Il nome della stampante corrisponde al modello e al numero di serie della stampante. Nell'app Etichette express è possibile usare un nome più descrittivo.

Se si desidera modificare il nome della stampante, aprire l'elenco delle stampanti nell'app Etichette express e toccare il menu more per visualizzare l'opzione che consente di rinominare la stampante.

Caricamento delle cartucce

La stampante M211 usa cartucce della serie M-21 che contengono il nastro e le etichette nella stessa cartuccia. Usare solo cartucce originali con logo Brady Authentic.

Le cartucce Brady sono dotate di tecnologia a sensore (SmartCell) che consente alla stampante e al software per la creazione di etichette Brady di riconoscere il tipo di etichetta e impostarne automaticamente molti parametri di formattazione.



Per caricare le cartucce:

1. Ruotare la leva di blocco in senso antiorario per sbloccare la cartuccia. È possibile caricare le cartucce a stampante accesa o spenta.



Leva bloccata



Leva sbloccata

2. Premere il pulsante di espulsione sul retro della stampante.



3. Estrarre la cartuccia dalla stampante.



4. Introdurre una nuova nell'apposito alloggiamento e spingerla affinché sia correttamente in sede.

5. Ruotare la leva di blocco in senso orario per bloccare la cartuccia.



Quando la cartuccia è vuota, riciclarla in conformità alla normativa locale. (Vedere “Riciclaggio della cartuccia” a pagina 12 per ulteriori informazioni sul riciclaggio delle cartucce).

Conservare la cartuccia in un luogo fresco e asciutto.



AVVERTENZA! Il vano della cartuccia può contenere parti ed elementi che potrebbero subire danni in caso di scariche elettrostatiche. Durante l’inserimento o l’estrazione di una cartuccia, prestare attenzione per evitare di danneggiare i dispositivi.

Riciclaggio della cartuccia

È necessario riciclare le cartucce secondo le normative locali. Prima di riciclarle, smontarne l’involucro per estrarne i singoli componenti. I vari componenti andranno riciclati negli appositi cassonetti.

Materiali

- Cacciavite a testa piatta da 6,35 mm (1/4 pollice)
- Occhiali di protezione
- Guanti di protezione



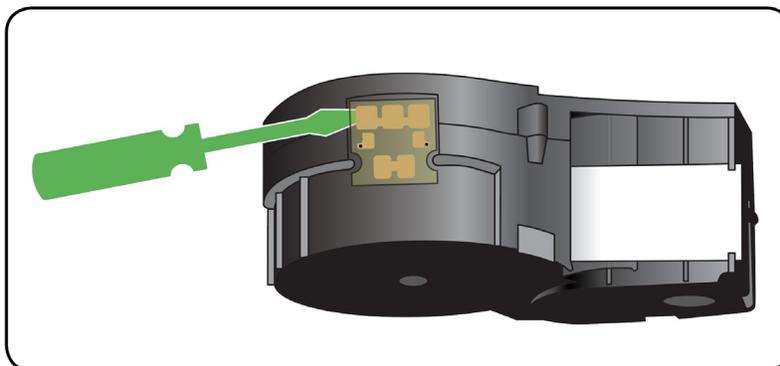
ATTENZIONE! Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quando si smonta una cartuccia di etichette o nastro.

Smontaggio della cartuccia

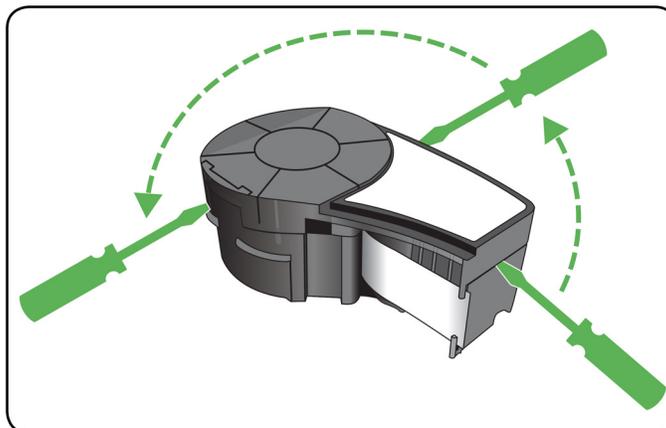
Per smontare la cartuccia:

1. Inserendo la punta di un cacciavite a testa piatta sotto un angolo del chip (SmartCell) sul fondo della cartuccia, sollevarlo.

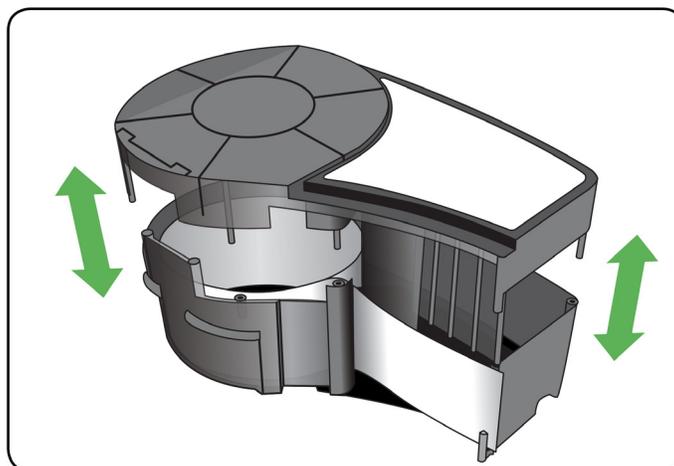
Il chip è incollato sul fondo della cartuccia, per cui dovrebbe essere semplice estrarlo.



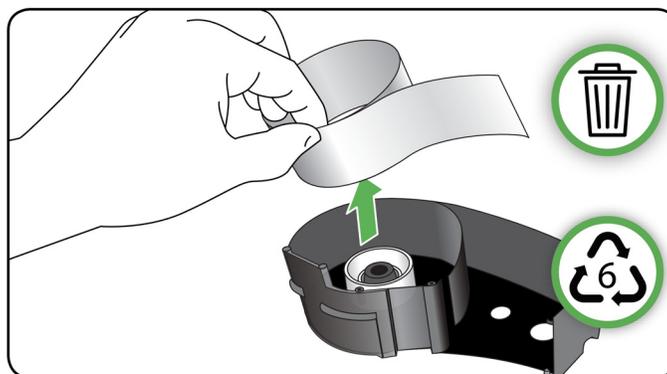
2. Partendo dal lato più stretto della cartuccia, inserire la punta del cacciavite nella giuntura, quindi ruotarlo leggermente per separare le due sezioni dell'involucro. Ripetere l'operazione in vari punti della giuntura.



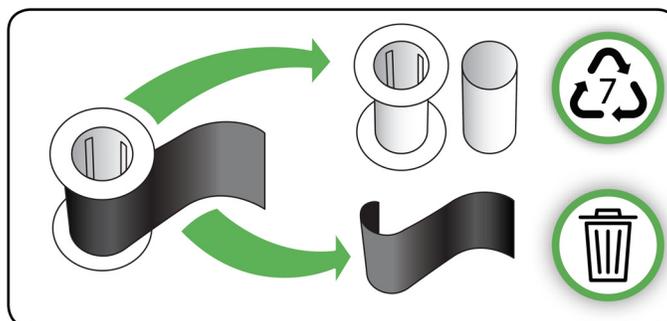
3. Separare la sezione superiore da quella inferiore.



4. Estrarre l'eventuale consumabile (etichette) inutilizzato dall'involucro.



5. Capovolgere la parte inferiore della cartuccia e agitarla delicatamente. La maggior parte dei componenti fuoriuscirà con questo semplice gesto. In caso contrario, staccare i componenti dall'involucro.

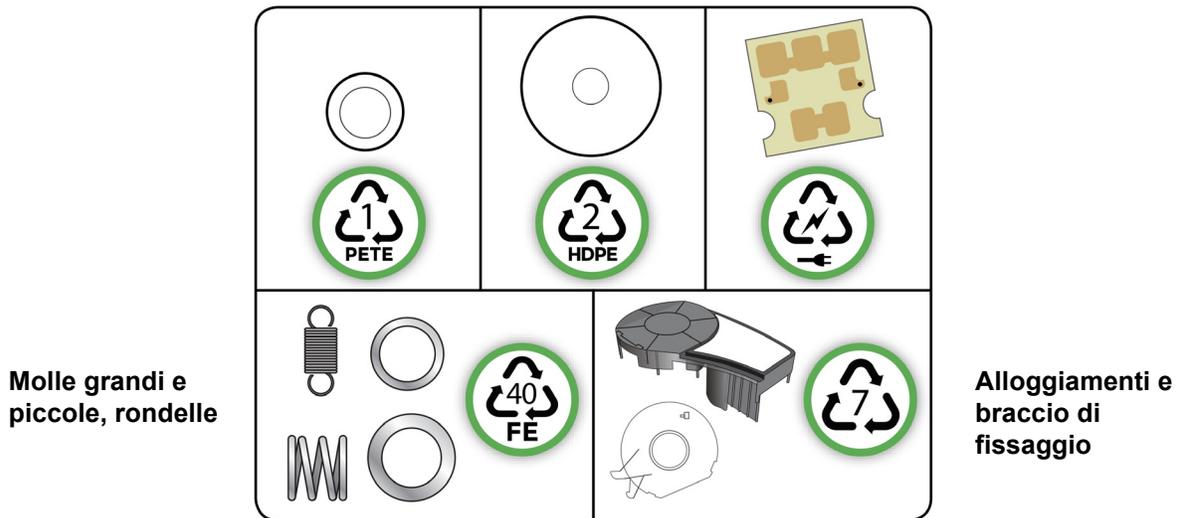


6. Srotolare e staccare il nastro dalle bobine.

Riciclaggio dei componenti

I seguenti componenti vanno rimossi dalla cartuccia e riciclati secondo le seguenti linee guida.

Rondelle e distanziatori in plastica Chip (SmartCell)



Componente	Materiale	Cestino
Alloggiamenti e braccio di fissaggio	Policarbonato (PC)	#7 Plastica
Molle grandi e piccole, rondelle	Metallo	#40 Metallo
Chip (SmartCell)	Elettronici	Rifiuti elettronici
Rondelle e distanziatori in plastica	Mylar	#1 PETE

Accessori

Gli articoli seguenti sono gli accessori disponibili per la stampante M211, acquistabili separatamente presso il distributore di zona:



**Magnete
(M21-MAGNET)**



**Fermaglio da cintura
(M21-BELTCLIP)**



**Multiattrezzo
(M21-TOOL)**



**Custodia per trasporto con
fianchi morbidi (BMP-SC-1)**



**Custodia per trasporto con
fianchi rigidi (M211-HC)**



**Alimentatore
(M211-POWER)**



**Set trasformatore CA per
Nord America (M211-AC)***



**Set trasformatore CA
per Europa, Medio Oriente
e Africa
(M211-EU-UK-US-AC)***



**Set trasformatore CA
per Asia-Pacifico
e Australia
(M21111-APAC-AC)***

*Con la stampante viene fornito il set trasformatore appropriato per la propria regione, ma è possibile acquistare set per altre regioni.

Magnete

Usare l'accessorio magnetico, acquistabile separatamente, per attaccare la stampante a superfici metalliche magnetiche quali pannelli e travi IPE.



AVVERTENZA! L'accessorio magnetico contiene un magnete al neodimio.

- Magneti forti possono interferire con il corretto funzionamento di pacemaker cardiaci, defibrillatori, microinfusori di insulina o altri dispositivi medici. Tenere i magneti a distanza sufficiente da persone che utilizzano i dispositivi elencati sopra.
- Non usare i magneti in ambienti a rischio di esplosione.



- Non dare ai bambini magneti forti, specialmente quelli al neodimio. Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Molti magneti sono fragili e possono frantumarsi se si attaccano con forza ad altri magneti o a una superficie di acciaio. Indossare sempre occhiali di protezione in previsione di questi casi.
- È possibile danneggiare permanentemente orologi analogici, televisioni e monitor di computer se si pone un magnete accanto ad essi.
- I magneti forti possono interferire con strumenti elettronici ed apparecchiature di navigazione. Tenere sempre i magneti a distanza sufficiente da tali dispositivi.
- I magneti possono distruggere le informazioni archiviate su supporti magnetici quali carte di credito, unità a nastro e dischi rigidi di computer. Per preservare i dati, tenere questi tipi di supporti lontano dal prodotto.

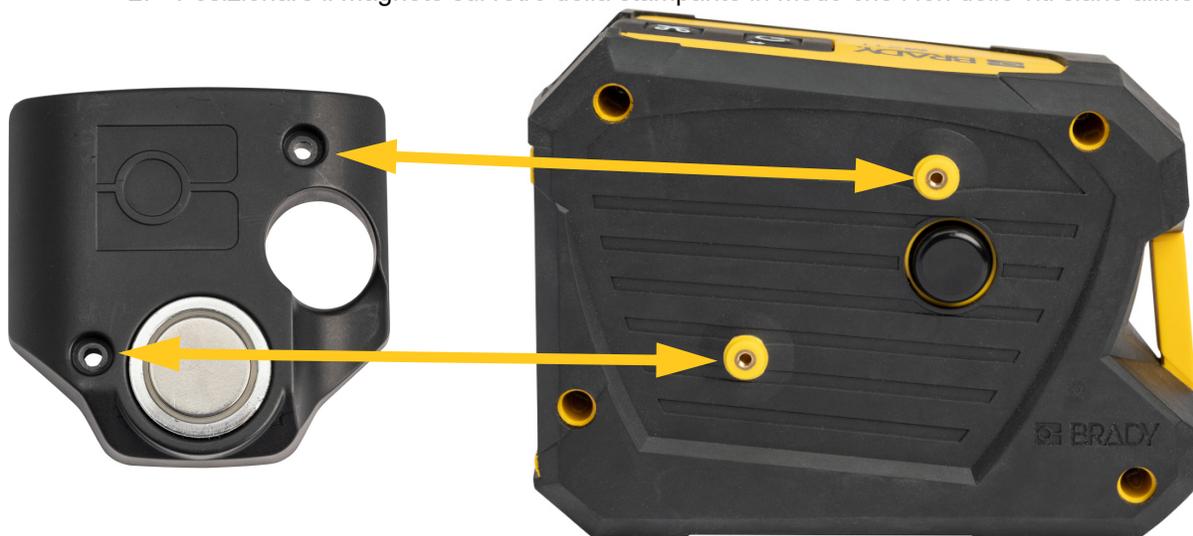
Smaltire conformemente alle normative nazionali e locali.

Per attaccare l'accessorio magnetico alla stampante:

1. Togliere la piastra dal magnete.



2. Posizionare il magnete sul retro della stampante in modo che i fori delle viti siano allineati.



3. Avvitare le due viti fornite con il magnete per fissarlo alla stampante.



3 Introduzione

Controlli e stato

Un pannello sulla parte superiore della stampante contiene i pulsanti di accensione e spegnimento e tre spie di stato.



Ulteriori informazioni di stato, come il consumabile rimanente nella cartuccia, sono fornite dall'app Etichette Brady express.

Accensione

Il pulsante di accensione può accendere la stampante, riavviarla o disconnetterla da un dispositivo a seconda di quanto a lungo lo si tiene premuto.

- Tocco: Accende o spegne la stampante.
- 5 secondi: Riavvia il Bluetooth permettendo la connessione di un nuovo dispositivo mobile.
- 15 secondi: Riavvia la stampante.

Taglio

Il taglio avviene automaticamente a seconda dell'impostazione di taglio nel file etichetta. Per tagliare manualmente, premere il relativo pulsante sulla stampante.

Bluetooth

La spia di stato del Bluetooth ha i seguenti significati:

- Luce intermittente: La stampante sta trasmettendo un segnale Bluetooth per l'associazione.
- Luce fissa: La stampante è associata a un dispositivo mobile.

Può essere connesso un solo dispositivo alla volta.

Per la disconnessione da un dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione della stampante per cinque secondi. La spia Bluetooth lampeggia per indicare che la stampante sta cercando un dispositivo a cui connettersi.

Batteria

La spia di stato della batteria ha i seguenti significati:

- Verde intermittente: Ricarica in corso
- Verde: 51-100% di carica rimanente o ricarica completata
- Arancione: 21-50% di carica rimanente
- Rosso: 11-20% di carica rimanente
- Rosso: Meno del 10% di carica rimanente

Errore

La spia di errore ha i seguenti significati:

- Arancione lampeggiante: Si è verificato un errore critico che impedisce la stampa. Aprire l'app Etichette express sul dispositivo collegato per vedere il messaggio di errore specifico. Per ulteriori informazioni sulla correzione dell'errore, vedere *"Messaggi di errore"* a pagina 28.
- Arancione fisso: Si è verificato un errore di non critico. È possibile ignorare il messaggio nell'app Etichette express e continuare a stampare.

Creazione delle etichette

Creare il file di etichette usando l'app Etichette Brady express. Quando si crea un file di etichette per la prima volta, si specifica la stampante. Questo consente al software di proporre caratteristiche specifiche per la stampante in uso. Inoltre, il software rileva automaticamente la cartuccia installata nella stampante. Vedere *"Software per la creazione di etichette"* a pagina 9.

Stampa in corso

Prima di stampare le etichette, è necessario usare un software per crearle. Vedere *"Software per la creazione di etichette"* a pagina 9.

Per stampare le etichette:

1. Verificare che la stampante sia accesa e la cartuccia bloccata.
2. Sul dispositivo mobile, aprire il file etichetta.
3. Toccare il pulsante di stampa nel software.

Il software invierà le etichette alla stampante.

Se un lavoro di stampa si interrompe, ad esempio quando la cartuccia si esaurisce, il sistema lo sospende automaticamente e accende la spia di errore. L'app Etichette express visualizza un messaggio che indica che l'esaurimento della cartuccia.

IMPORTANTE! Quando la stampante non è in uso, sbloccare la cartuccia. Se la cartuccia viene lasciata bloccata quando la stampante non è in uso, la testina di stampa rimane premuta contro il rullo portacarta. Il calore residuo nella testina di stampa può causare il trasferimento di inchiostro all'etichetta successiva.

Per ulteriori informazioni sulla risoluzione dei problemi, vedere Capitolo 5: **Risoluzione dei problemi** da pagina 24.

4 Manutenzione

La pulizia della stampante migliora la qualità di stampa e la leggibilità. Ottimizzerà inoltre i risultati, il ciclo di vita dell'apparecchiatura, l'affidabilità di stampa e le prestazioni.

Pulizia della testina di stampa e del rullo portacarta

Per pulire la testina di stampa e il rullo portacarta:

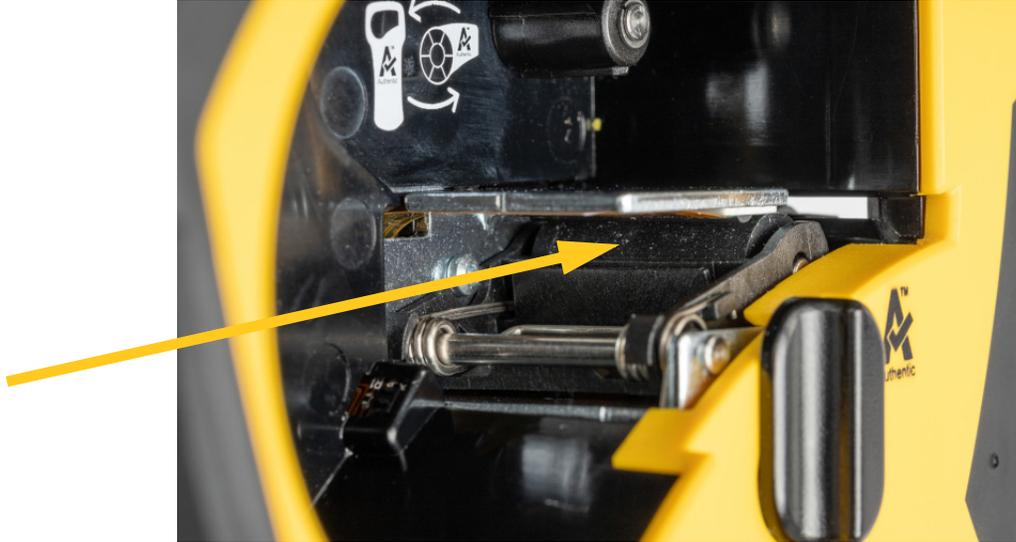
1. Premere il pulsante di accensione sulla parte superiore della stampante per spegnerla. 
2. Estrarre la cartuccia. Vedere *“Caricamento delle cartucce” a pagina 10.*

Nota: Controllare che la leva sia in posizione di sblocco (orizzontale), altrimenti non sarà possibile accedere alla testina di stampa.

3. Inumidire leggermente un tampone privo di lanugine con alcol isopropilico o usare tamponi di pulizia pre-umidificati (PCK-6). Si raccomanda l'uso dei tamponi pre-inumiditi Brady codice prodotto PCK-6 perché non lasciano tracce di tessuto e l'alcool isopropilico con cui sono inumiditi non contiene additivi.
4. Strofinare delicatamente la testina di stampa.



5. Usando sempre un tampone inumidito, strofinare con delicatezza il rullo portacarta. Può essere necessario spostare la leva di bloccaggio nella posizione di blocco per accedere al rullo portacarta.

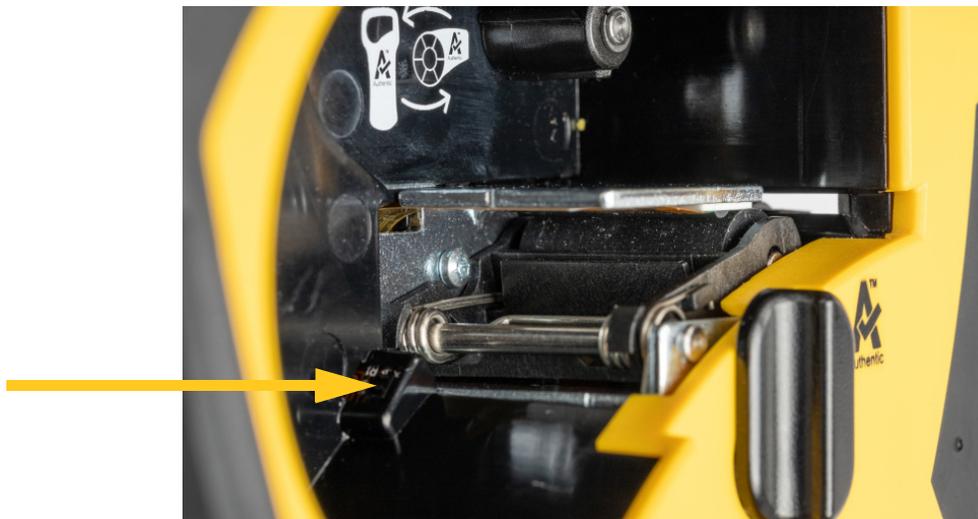


Pulizia del sensore

I residui sul sensore possono causare uno sfalsamento della stampa sulle etichette pre-dimensionate.

Per pulire il sensore di posizione:

1. Premere il pulsante di accensione sulla parte superiore della stampante per spegnerla. 
2. Estrarre la cartuccia. Vedere “*Caricamento delle cartucce*” a pagina 10.
3. Rimuovere i residui dal sensore con una bomboletta di aria compressa o un tampone privo di lanugine.



5 Risoluzione dei problemi

Le sezioni seguenti forniscono informazioni utili per la risoluzione dei problemi della stampante.

- La sezione *“Casi di risoluzione dei problemi”* qui sotto contiene un elenco di problemi che si potrebbero verificare, insieme a informazioni sulle cause e soluzioni.
- I *“Messaggi di errore” a pagina 28* forniscono un elenco dei messaggi di errore con riferimenti incrociati a informazioni contenute nel manuale. I messaggi di errore sono visualizzati nell'app Etichette Brady express anziché sulla stampante.

Casi di risoluzione dei problemi

Se si verifica un problema durante l'uso della stampante M211, consultare le sezioni seguenti per assistenza con la risoluzione del problema.

- La taglierina non taglia o taglia male 25
- Le etichette non vengono alimentate 25
- Sono presenti etichette inceppate nella stampante 25
- La stampante non si accende 25
- La stampante si spegne da sola 26
- Scarsa qualità di stampa. 26
- La prima etichetta stampata ha una riga nera 27
- La stampante non stampa 27
- Sulle etichette pre-dimensionate il testo è posizionato in maniera non corretta. 27
- In quattro ore la batteria non si carica completamente. 27
- La stampante non si collega al dispositivo mobile 27

La taglierina non taglia o taglia male

Problema: le etichette vengono stampate ma non tagliate, oppure i tagli sono irregolari e strappati.

Soluzioni:

- è possibile che siano incastrati frammenti di etichetta nella taglierina. Estrarre la cartuccia. Usare uno strumento di piccole dimensioni come una pinzetta o una pinza a becco per rimuovere con cautela eventuali frammenti visibili dall'alloggiamento della cartuccia. Prestare attenzione a non danneggiare i componenti presenti nell'alloggiamento della cartuccia. In caso di dubbi, rivolgersi all'assistenza tecnica.



AVVERTENZA! Non provare per nessun motivo a rimuovere i frammenti con le dita. Il gruppo taglierina contiene componenti molto taglienti che possono provocare ferite.

- Controllare che il software sia impostato sulla modalità di taglio desiderata (tra etichette o alla fine del lavoro di stampa).

Le etichette non vengono alimentate

Problema: le etichette non avanzano nella stampante.

Soluzione: è possibile che il margine anteriore del rotolo di etichette non sia inserito correttamente. Usare un paio di forbici per tagliare un margine anteriore diritto.

Sono presenti etichette inceppate nella stampante

Problema: sono presenti etichette inceppate nella stampante.

Soluzione: eliminare l'inceppamento.

1. Fare scivolare la leva di blocco in posizione di sblocco. la leva in posizione di sblocco permette al rullo di arretrare, consentendo la rimozione della cartuccia. Se l'inceppamento è notevole, può essere necessario forzare la leva di blocco per portarla in posizione di sblocco.
2. Estrarre la cartuccia.
3. Usare una pinzetta o una pinza a becco per rimuovere con attenzione l'etichetta inceppata e qualsiasi frammento visibile all'interno dell'alloggiamento della cartuccia.



AVVERTENZA! L'uso di oggetti metallici per rimuovere l'inceppamento può graffiare, intaccare o rompere la testina di stampa. Prestare attenzione a non danneggiare la testina di stampa.

La stampante non si accende

Problema: non succede nulla quando si preme il pulsante di accensione.

Soluzioni:

- è possibile che sia necessario ricaricare la batteria. Collegare la stampante a una porta USB usando il cavo USB in dotazione. Per maggiori informazioni vedere "Alimentazione e batteria" a pagina 5.
- Se la batteria è carica e la stampante ancora non si accende, tenere premuto il pulsante di accensione per quindici secondi per riavviare la stampante.

La stampante si spegne da sola

Problema: la stampante si spegne spesso da sola.

Soluzioni:

- è possibile che la batteria si stia scaricando. Collegare la stampante a una porta USB o a una presa a muro. Per maggiori informazioni vedere *“Alimentazione e batteria” a pagina 5.*
- È possibile che la stampante sia stata impostata per lo spegnimento automatico dopo un periodo di tempo troppo breve.

Scarsa qualità di stampa

Problema: la stampa è troppo chiara, sfocata, sgranata, compressa, sfalsata o con zone o righe bianche.

Soluzioni:

- è possibile che siano presenti grinze sul nastro. Rimuovere la cartuccia dalla stampante e far avanzare il nastro ruotando in senso orario la bobina di riavvolgimento finché le grinze sul nastro non siano più visibili. Reinserrire la cartuccia e ristampare l'etichetta.



Reinserendo la cartuccia, prestare attenzione che il nastro non rimanga impigliato nel metallo sul fondo dell'alloggiamento della cartuccia.



- È possibile che sia presente un accumulo di polvere o adesivo sulla testina di stampa. Pulire la testina di stampa. Vedere *“Pulizia della testina di stampa e del rullo portacarta” a pagina 22.*
- È possibile che il consumabile non sia utilizzabile. Installare una cartuccia diversa.

- È possibile che sia presente una piega sull'etichetta. Usare l'app Etichette express per fare avanzare il consumabile fino al superamento della piega e ristampare l'etichetta.
- Se la stampa appare compressa o sfalsata, è possibile che il rullo portacarta sia sporco. Pulire il rullo portacarta. Vedere *"Pulizia della testina di stampa e del rullo portacarta"* a pagina 22.

La prima etichetta stampata ha una riga nera

Problema: dopo essere rimasta inutilizzata, la stampante stampa una riga nera sulla prima etichetta stampata.

Soluzione: se la cartuccia viene lasciata bloccata quando la stampante non è in uso, la testina di stampa rimane premuta contro il rullo portacarta. Il calore residuo nella testina di stampa provoca il trasferimento di inchiostro all'etichetta. Ristampare l'etichetta e sbloccare la cartuccia quando la stampante non è in uso.

La stampante non stampa

Problema: pur avendo inviato un file alla stampante, la stampante non stampa.

Soluzioni:

- verificare che la leva di blocco della cartuccia sia bloccata. Vedere *"Caricamento delle cartucce"* a pagina 10.
- Controllare che la cartuccia non sia danneggiata e sostituirla se danneggiata.
- Verificare se sono presenti etichette inceppate. Vedere *"Sono presenti etichette inceppate nella stampante"* a pagina 25.
- Riavviare la stampante. Tenere premuto il pulsante di accensione per 15 secondi.

Sulle etichette pre-dimensionate il testo è posizionato in maniera non corretta

Problema: il testo sulle etichette pre-dimensionate non è posizionato correttamente.

Soluzione: è possibile che siano presenti residui sul sensore di posizione. Estrarre la cartuccia e rimuovere i residui dal sensore usando una bomboletta di aria compressa. Vedere *"Pulizia del sensore"* a pagina 23.

In quattro ore la batteria non si carica completamente

Problema: la stampante è stata collegata per quattro ore e non è ancora completamente ricaricata.

Soluzione: se si è stampato fino a scaricare completamente la batteria e la stampante è poi rimasta inutilizzata per molto tempo (quattro settimane o più), è possibile che la batteria richieda da sei a otto ore per il ricondizionamento e la ricarica completa.

La stampante non si collega al dispositivo mobile

Problema: la stampante non compare nell'app Etichette express.

Soluzione: è possibile che la stampante sia già collegata a un altro dispositivo mobile. Tenere premuto il pulsante di accensione della stampante per cinque secondi fino a quando la spia del Bluetooth inizia a lampeggiare. L'operazione scollega la stampante da altri dispositivi in modo da poter effettuare una nuova connessione.

Messaggi di errore

Quando la spia di errore sulla stampante si accende, consultare il relativo messaggio di errore nell'app Etichette Brady express. Per la maggior parte dei messaggi di errore vengono fornite istruzioni per risolvere il problema. Ulteriori informazioni sono riportate nella tabella sottostante.

Messaggio di errore	Informazioni correlate
La taglierina si è inceppata.	Attenersi alle istruzioni fornite nel messaggio di errore. Vedere anche <i>“Sono presenti etichette inceppate nella stampante”</i> a pagina 25.
La cartuccia di consumabile non è caricata in modo corretto, è assente o non è una cartuccia originale Brady.	<i>“Caricamento delle cartucce”</i> a pagina 10
La cartuccia di consumabile è vuota.	<i>“Caricamento delle cartucce”</i> a pagina 10
Il livello di carica della batteria è troppo basso per stampare.	<i>“Alimentatore”</i> a pagina 5
La batteria della stampante sta per esaurirsi.	<i>“Alimentatore”</i> a pagina 5
Si è verificato un errore durante la stampa.	<i>“Casi di risoluzione dei problemi”</i> a pagina 24

A Conformità normativa

Conformità alle normative e approvazioni

Stati Uniti

Nota sulle norme FCC

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando il dispositivo è usato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

È verosimile che l'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale causi interferenze, nel qual caso le misure correttive saranno a carico dell'utente.

Eventuali cambiamenti e modifiche del prodotto non espressamente approvati dal responsabile di conformità possono annullare il diritto di cui gode l'utente a usare la presente apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve provocare interferenze dannose e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze in grado di provocare un funzionamento indesiderato.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Canada ICES-003:

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Messico

Avviso IFT: La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Europa



AVVERTENZA! Questo è un prodotto di Classe A. In ambiente domestico, il prodotto può provocare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di prendere misure adeguate.



Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

In conformità alla direttiva europea RAEE, il presente dispositivo deve essere riciclato secondo quanto stabilito dalle normative locali.

Direttiva RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Il presente prodotto presenta marchio CE ed è conforme alla direttiva dell'Unione europea 2011/65/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

La Direttiva UE 2015/863 del 31 marzo 2015 (RoHS 3) è un emendamento all'Allegato II della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle sostanze soggette a restrizione.

Direttiva sulle batterie 2006/66/CE



Questo prodotto contiene una batteria agli ioni di litio ricaricabile. Il simbolo del cassonetto barrato riportato a sinistra è usato per indicare la raccolta differenziata di batterie e accumulatori in conformità con la direttiva europea 2006/66/CE. Non smaltire le batterie come rifiuto urbano indifferenziato. La direttiva in oggetto determina il quadro per la restituzione e il riciclaggio delle batterie e degli accumulatori usati per i quali si rendono necessari la raccolta differenziata e il riciclaggio a fine vita. Smaltirla secondo le normative locali.

Avviso per il riciclaggio

Per estrarre la batteria agli ioni di litio:

1. Individuare la batteria agli ioni di litio nell'alloggiamento sul retro.
2. Tagliare il conduttore rosso.
3. Coprire l'estremità tagliata (lato batteria del taglio) con nastro isolante.
4. Tagliare i conduttori gialli e neri restanti in qualsiasi ordine.
5. Smaltirla secondo le normative locali.

Turchia

Ministero turco dell'ambiente e delle foreste

(Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze dannose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Cina

Informazioni sulla Tabella delle sostanze pericolose RoHS in Cina in merito a questo prodotto sono disponibili all'indirizzo www.bradyid.com/M211compliance.

警告

此为 A 级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对于干扰采取切实可行的措施。

仅适用于非热带气候条件下安全使用

Taiwan

Dichiarazione sulla Classe A

警告使用者

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

La dichiarazione di Taiwan sullo Stato di contenimento delle sostanze soggette a restrizione (Dichiarazione RoHS) in merito a questo prodotto è reperibile all'indirizzo www.BradyID.com/i5300compliance.

Informazioni sulle normative in materia di comunicazione wireless

Sulla stampante host sono apposte marcature regolamentari, soggette a certificazione del paese, a indicare che le relative autorizzazioni per dispositivo (radio) Bluetooth sono state ottenute.



AVVERTENZA! L'uso del dispositivo senza approvazione normativa è illegale.

Protocollo radio	Bluetooth Low Energy
Frequenza operativa RF	2,402-2,480 GHz
Potenza in uscita RF	< +20 dBm EIRP (100 mW)
Tipo di antenna / Guadagno antenna	Antenna tracciante su scheda elettronica / -3,06 dBi
Condizioni ambientali di utilizzo	Da -40 a 85 °C (-40 a 185 °F) Nota: Fare attenzione alle temperature massime di utilizzo della stampante. Vedere "Caratteristiche fisiche e ambientali" a pagina 2.
Condizioni ambientali di conservazione	Da -55 a 125 °C (-67 a 257 °F) Nota: Fare attenzione alle temperature massime di conservazione della stampante. Vedere "Caratteristiche fisiche e ambientali" a pagina 2.

Stati Uniti

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando il dispositivo è usato in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e usata in conformità al manuale di istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

È verosimile che l'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale causi interferenze, nel qual caso le misure correttive saranno a carico dell'utente.

Eventuali cambiamenti e modifiche del prodotto non espressamente approvati dal responsabile di conformità possono annullare il diritto di cui gode l'utente a usare la presente apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questa apparecchiatura non deve provocare interferenze dannose e (2) questa apparecchiatura deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze in grado di provocare un funzionamento indesiderato.

Indicazioni sul collocamento contiguo: Per soddisfare i requisiti di conformità FCC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza, l'antenna usata per questo trasmettitore non può essere collocata o usata in prossimità o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna eccetto quelli già inclusi nel modulo radio.

Linee guida sull'esposizione a radiofrequenze: La potenza d'uscita irradiata da questo dispositivo è molto inferiore ai limiti di esposizione alle radiofrequenze. Tuttavia, al fine di evitare il rischio di esposizione a radiofrequenze eccessive in un ambiente non controllato, durante il normale funzionamento l'utente deve mantenere la testa, il collo e il corpo ad almeno 20 cm di distanza dall'antenna PCB (interna) del modulo radio Bluetooth.

Canada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A)

Questo dispositivo è conforme alle specifiche in materia di apparecchiature radio (RSS) non soggette a licenza di Industry Canada, L'uso è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. il dispositivo non deve causare interferenze e
2. il dispositivo deve accettare tutte le interferenze, incluse quelle che possano causare un funzionamento indesiderato.

Indicazioni sul collocamento contiguo: Per soddisfare i requisiti di conformità FCC sull'esposizione ai campi di radiofrequenza, l'antenna usata per questo trasmettitore non può essere collocata o usata in prossimità o in congiunzione con qualsiasi altro trasmettitore/antenna eccetto quelli già inclusi nel modulo radio.

Linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze / avviso importante: Questo dispositivo è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni IC stabilite per un ambiente non controllato. Questo dispositivo deve essere installato e usato mantenendo una distanza minima di 20 cm fra il radiatore e il corpo dell'utente.

Messico

Avviso IFT:

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada”.

Unione europea

Questo è un prodotto di Classe A. In ambiente domestico, il prodotto può provocare interferenze radio, nel qual caso all'utente potrebbe essere richiesto di prendere misure adeguate.

Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/CE

- a. L'apparecchiatura radio opera con le seguenti bande di frequenza: da 2,401 GHz a 2,483 GHz
- b. Alimentazione a radio frequenza massima trasmessa sulle bande di frequenza con cui l'apparecchiatura opera: < +20 dBm EIRP (100 mW)

Internazionale

Il modulo radio Bluetooth usato nelle stampanti host Brady è conforme agli standard riconosciuti a livello internazionale sull'esposizione umana ai campi elettromagnetici, ovvero EN 62311 "Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz – 300 GHz)".

Giappone

MIC / TELEC: 005-102490

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

Cina

MIC / TELEC:

B Licenze

FreeRTOS

Sono garantite le autorizzazioni, senza oneri di alcun tipo, a chiunque disponga di una copia del software e dei file della documentazione associata (il “Software”), di utilizzare il Software senza limitazioni, inclusi l'utilizzo, la copia, la modifica, l'unione, la pubblicazione, la distribuzione, la concessione in sottolicensa e/o la vendita di copie del Software e di garantire alle persone cui il software viene fornito le stesse autorizzazioni, con le seguenti condizioni: L'avviso di copyright di cui sopra e il presente avviso di autorizzazione devono essere inclusi in tutte le copie o parti sostanziali del software. IL SOFTWARE È FORNITO “COSÌ COM'È” SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, SIANO ESSE ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI E NON VIOLAZIONE. IN NESSUN CASO GLI AUTORI E I TITOLARI DEL COPYRIGHT POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER RECLAMI, DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, IN ADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, DERIVANTI DAL SOFTWARE O DALL'USO CON TERZE PARTI DEL SOFTWARE.

Newlib

© Dave Nadler 2017-2020, Tutti i diritti riservati.

Web <http://www.nadler.com>

e-mail: drn@nadler.com

Sono consentiti la redistribuzione e l'uso in forma sorgente o binaria, con o senza modifiche, purché siano rispettate le condizioni elencate di seguito.

- L'uso o la redistribuzione del codice sorgente deve mantenere le informazioni sul copyright, la dichiarazione di non responsabilità e il presente elenco di condizioni.
- L'uso o la redistribuzione del codice sorgente deve mantenere TUTTI I COMMENTI ORIGINALI, E QUALSIASI CAMBIAMENTO DEVE ESSERE DOCUMENTATO, INCLUDENDO:
 - Motivo del cambiamento (scopo)
 - Cambiamento funzionale
 - Data e contatto dell'autore
- La redistribuzione in forma binaria deve mantenere le informazioni sul copyright, la dichiarazione di non responsabilità e il presente elenco di condizioni nella documentazione e/o nel materiale fornito con la distribuzione.

IL SOFTWARE È FORNITO NELLA FORMA PRESENTE DAI TITOLARI DEL COPYRIGHT E DAI COLLABORATORI “COSÌ COM'È” SENZA GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. IN NESSUN CASO IL TITOLARE DEL COPYRIGHT O I COLLABORATORI POTRANNO

ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEGUENZIALI (TRA CUI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LA NECESSITÀ DI RIFORNIRSI DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, LA PERDITA DI USO, DATI O UTILI O L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) COMUNQUE CAUSATI E BASATI SU QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA ESSA CONTRATTUALE, OGGETTIVA O EXTRACONTRATTUALE (COMPRESA NEGLIGENZA O ALTRO), DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DALL'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

CMSIS

Copyright © 2022 ARM Limited. Tutti i diritti riservati.

Concesso con Licenza Apache, versione 2.0 ("Licenza"); il file può essere utilizzato unicamente nel rispetto di detta Licenza.

A meno che non sia imposto dalla legge applicabile o concordato per iscritto, il software distribuito con la Licenza è distribuito "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, siano esse esplicite o implicite. Si veda la Licenza per il linguaggio specifico che disciplina le autorizzazioni e le limitazioni della Licenza.

Licenza Apache

Versione 2.0, gennaio 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMINI E CONDIZIONI PER L'USO, LA RIPRODUZIONE E LA DISTRIBUZIONE

1. Definizioni.

Per "Licenza" si intendono i termini e le condizioni per l'uso, la riproduzione e la distribuzione, così come definiti nelle Sezioni da 1 a 9 del presente documento.

Per "Licenziante" si intende il proprietario del copyright, o l'entità autorizzata da quest'ultimo, che concede la Licenza.

Per "Entità giuridica" si intende l'insieme dell'entità agente e di tutte le altre entità che controllano, sono controllate da o si trovano sotto comune controllo con tale entità. Ai fini della presente definizione, per "controllo" si intende (i) il potere, diretto o indiretto, di dirigere o gestire la suddetta entità, in virtù di disposizioni contrattuali o in altro, (ii) la titolarità di almeno il cinquanta per cento (50%) delle azioni in circolazione, oppure (iii) la proprietà di tale entità. Per "Utente" (e relativi pronomi e aggettivi possessivi) si intende una persona fisica o giuridica che esercita le autorizzazioni concesse dalla presente Licenza.

Per forma "Sorgente" si intende la forma preferita per apportare modifiche, tra cui, in via esemplificativa il codice sorgente del software, la sorgente della documentazione e i file di configurazione.

Per forma "Oggetto" si intende qualsiasi forma risultante dalla trasformazione meccanica o dalla traduzione di una forma Sorgente, tra cui, in via esemplificativa, il codice oggetto compilato, la documentazione generata e le conversioni in altri tipi di file multimediali.

Per "Opera" si intende l'opera autoriale, in forma Sorgente od Oggetto, resa disponibile nei termini della Licenza, come indicato dall'avviso di copyright incluso nell'opera o a essa accluso (un esempio è fornito più avanti nell'Appendice).

Per “Opere derivate” si intende qualsiasi opera, in forma Sorgente od Oggetto, che sia basata sull’Opera (o da essa derivata) e le cui revisioni editoriali, annotazioni, elaborazioni e altre modifiche rappresentino, nel complesso, un’opera autoriale originale. Ai fini della presente Licenza, le Opere derivate non comprendono le opere separabili dall’Opera o dalle rispettive Opere derivate, né le opere meramente collegate (o associate per nome) alle relative interfacce.

Per “Contributo” si intende qualsiasi opera autoriale, inclusa la versione originale, le modifiche o le aggiunte all’Opera o le Opere derivate, inviata intenzionalmente al Licenziante affinché il proprietario del copyright o una persona fisica o giuridica autorizzata dal medesimo la includa nell’Opera. Ai fini della presente definizione, per “invio” si intende qualsiasi comunicazione elettronica, verbale o scritta inviata al Licenziante o ai suoi rappresentanti, tra cui, in via esemplificativa, comunicazioni tramite mailing list, sistemi di controllo del codice sorgente e sistemi di registrazione dei problemi gestiti dal Licenziante, o per conto di quest’ultimo, allo scopo di commentare e migliorare l’Opera. Sono escluse le comunicazioni contrassegnate in modo evidente o altrimenti designate per iscritto dal proprietario del copyright come “Non costituenti contributo”.

Per “Collaboratore” si intende il Licenziante e chiunque, persona fisica o giuridica, per conto del quale il Licenziante abbia ricevuto un Contributo successivamente incorporato nell’Opera.

2. Concessione della licenza di copyright. In conformità ai termini e alle condizioni della presente Licenza, ogni Collaboratore concede all’Utente una licenza di copyright permanente, valida in tutto il mondo, non esclusiva, senza addebiti né royalty, e irrevocabile per la riproduzione, la creazione di Opere derivate, la visualizzazione o l’utilizzo pubblico, la concessione in sottolicensing e la distribuzione dell’Opera e delle Opere derivate in forma Sorgente od Oggetto.
3. Concessione della licenza di brevetto. In conformità ai termini e alle condizioni della presente Licenza, ogni Collaboratore concede all’Utente una licenza di brevetto permanente, valida in tutto il mondo, non esclusiva, senza addebiti né royalty, e irrevocabile (con le eccezioni descritte nella presente sezione) per la creazione, in passato e nel presente, l’uso, l’offerta, la vendita, l’importazione e il trasferimento in altro modo dell’Opera. Tale licenza si applica unicamente alle caratteristiche che il Collaboratore può concedere in licenza in quanto necessariamente violate dal suo Contributo, da solo o dalla combinazione del suo Contributo con l’Opera per la quale il Contributo è stato inviato. Se l’Utente avvia un contenzioso contro un’entità (inclusi ricorsi incidentali o domande riconvenzionali in un procedimento legale) dichiarando che l’Opera o un Contributo incorporato nella stessa costituisce una violazione, diretta o in concorso, del brevetto, qualsiasi licenza di brevetto concessa all’Utente nei termini della presente Licenza decade alla data di deposito della relativa istanza.
4. Ridistribuzione. L’Utente può riprodurre e distribuire copie dell’Opera o delle Opere derivate in qualsiasi modo, con o senza modifiche e in forma Sorgente od Oggetto, purché rispetti le seguenti condizioni:
 - (a) Tutti i destinatari dell’Opera o delle Opere derivate devono ricevere una copia della presente Licenza.
 - (b) Nei file modificati deve essere presente in modo ben visibile l’indicazione che i file sono stati modificati.
 - (c) Nella forma Sorgente delle Opere derivate distribuite devono essere mantenuti tutti gli avvisi di copyright, brevetto, marchio e attribuzione presenti nella forma Sorgente dell’Opera, esclusi gli avvisi non rilevanti per le Opere derivate.
 - (d) Se la distribuzione dell’Opera include un file di testo di avvisi, qualsiasi Opera derivata distribuita deve includere una copia leggibile degli avvisi di attribuzione contenuti all’interno di tale file di avvisi, esclusi quelli non rilevanti per le Opere derivate, in almeno una delle seguenti posizioni: all’interno di un file di testo di avvisi distribuito con le Opere

derivate; all'interno della forma Sorgente o della documentazione, se fornita con le Opere derivate; all'interno di una visualizzazione generata dalle Opere derivate, se e nei punti in cui tali avvisi di terzi vengono normalmente visualizzati. Il contenuto del file di avvisi è a solo scopo informativo e non modifica la Licenza. All'interno delle Opere derivate che si distribuiscono è possibile aggiungere i propri avvisi di attribuzione, insieme o in aggiunta al testo di avvisi relativo all'Opera, purché tali avvisi aggiuntivi non possano essere interpretati come una modifica della Licenza.

È possibile aggiungere una dichiarazione di copyright alle proprie modifiche e indicare termini e condizioni per l'uso, la riproduzione o la distribuzione delle proprie modifiche o delle eventuali Opere derivate nel loro complesso, purché l'uso, la riproduzione e la distribuzione dell'Opera da parte dell'autore delle modifiche rispetti le condizioni indicate nella presente Licenza.

5. Invio di contributi. Salvo esplicita indicazione contraria, i Contributi intenzionalmente inviati dall'Utente al Licenziante per l'inclusione nell'Opera devono rispettare i termini e le condizioni della presente Licenza, senza termini o condizioni aggiuntive. Ciononostante, nulla di quanto qui dichiarato sostituisce o modifica i termini di eventuali contratti di licenza separati sottoscritti dall'Utente e dal Licenziante relativamente a tali Contributi.
6. Marchi commerciali. La presente Licenza non concede l'autorizzazione all'uso di nomi e marchi commerciali, marchi di servizio o nomi di prodotti del Licenziante, eccetto nella misura richiesta, secondo un uso normale e ragionevole, per descrivere l'origine dell'Opera e riprodurre il contenuto del file di avvisi.
7. Esclusione di garanzia. Se non richiesto dalla legge applicabile o concordato per iscritto, il Licenziante fornisce l'Opera (e i Collaboratori forniscono il proprio Contributo) "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE O CONDIZIONI DI ALCUN TIPO, siano esse esplicite o implicite, tra cui, in via esemplificativa, garanzie o condizioni di TITOLARITÀ, NON VIOLAZIONE DI DIRITTI ALTRUI, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. È responsabilità esclusiva dell'Utente stabilire l'idoneità dell'uso o della ridistribuzione dell'Opera e l'Utente si assume tutti i rischi associati all'esercizio delle autorizzazioni concesse dalla presente Licenza.
8. Limitazione di responsabilità. In nessun caso e in base a nessuna teoria legale, riguardante il profilo extracontrattuale (compresa negligenza), contrattuale o altro, a meno che ciò non sia imposto dalla legge applicabile (ad esempio, atti deliberati e gravemente negligenti) o concordato per iscritto, un Collaboratore potrà essere ritenuto responsabile nei confronti dell'Utente per danni, inclusi danni diretti, indiretti, incidentali, speciali o consequenziali di qualsiasi tipo derivanti dalla presente Licenza, dall'uso o dall'impossibilità di usare l'Opera (tra cui, in via esemplificativa, danni per perdita di avviamento, interruzione di attività, guasto o malfunzionamento di computer o altri danni o perdite commerciali), anche se il Collaboratore era stato informato della possibilità del verificarsi di tali danni.
9. Accettazione di garanzia o responsabilità aggiuntiva. Ridistribuendo l'Opera o le Opere derivate, l'Utente può scegliere di offrire, a pagamento, l'accettazione di assistenza, garanzia, indennizzo o altri obblighi e/o diritti conformi alla presente Licenza. Tuttavia, ai fini dell'accettazione di tali obblighi, l'Utente ha facoltà di agire esclusivamente per proprio conto e sotto la propria responsabilità, non per conto di altri Collaboratori, ed è tenuto a impegnarsi nei confronti di ciascun Collaboratore a indennizzarlo, difenderlo e sollevarlo da ogni responsabilità o altra pretesa derivante dalla sua accettazione di tale garanzia o responsabilità aggiuntiva.

FINE DEI TERMINI E DELLE CONDIZIONI

RapidJSON

Copyright © 2015 THL A29 Limited, una società Tencent, e Milo Yip. Tutti i diritti riservati.

Se è stata scaricata una copia della forma binaria di RapidJSON da Tencent, si noti che la forma binaria di RapidJSON è soggetta a Licenza MIT.

Se è stata scaricata una copia del codice sorgente di RapidJSON da Tencent, si noti che il codice sorgente di RapidJSON è soggetto a Licenza MIT, eccetto per i componenti di terze parti elencati di seguito che sono soggetti a termini di licenza diversi. L'integrazione di RapidJSON nei propri progetti può richiedere il rispetto della Licenza MIT, così come delle altre licenze applicabili ai componenti di terze parti inclusi in RapidJSON. Per evitare il problema della Licenza JSON nei propri progetti, è sufficiente escludere la directory bin/jsonchecker/, poiché è l'unico codice soggetto a Licenza JSON.

Una copia della Licenza MIT è inclusa in questo file.

Altre dipendenze e licenze:

Software Open Source con Licenza BSD:

msinttypes r29

Copyright © 2006-2013 Alexander Chemeris

Tutti i diritti riservati.

Sono consentiti la redistribuzione e l'uso in forma sorgente o binaria, con o senza modifiche, purché siano rispettate le condizioni elencate di seguito.

- Ogni redistribuzione del codice sorgente deve mantenere le informazioni sul copyright, la dichiarazione di non responsabilità e il presente elenco di condizioni.
- La redistribuzione in forma binaria deve mantenere le informazioni sul copyright, la dichiarazione di non responsabilità e il presente elenco di condizioni nella documentazione e/o nel materiale fornito con la distribuzione.
- Né il nome del titolare del copyright né i nomi dei suoi collaboratori possono essere usati per sostenere o promuovere prodotti derivati da questo software senza una specifica autorizzazione scritta.

IL SOFTWARE È FORNITO NELLA FORMA PRESENTE DAI TITOLARI E DAI LORO COLLABORATORI "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIE ESPLICITE O IMPLICITE, TRA CUI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI. IN NESSUN CASO I TITOLARI O I COLLABORATORI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI DI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, ESEMPLARI O CONSEGUENZIALI (TRA CUI, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LA NECESSITÀ DI RIFORNIRSI DI BENI O SERVIZI SOSTITUTIVI, LA PERDITA DI USO, DATI O UTILI O L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ) COMUNQUE CAUSATI E BASATI SU QUALSIASI TEORIA DI RESPONSABILITÀ, SIA ESSA CONTRATTUALE, OGGETTIVA O EXTRA CONTRATTUALE (COMPRESA NEGLIGENZA O ALTRO), DERIVANTI IN QUALSIASI MODO DALL'USO DEL SOFTWARE, ANCHE SE AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Software Open Source con Licenza JSON:

json.org
Copyright © 2002 JSON.org
Tutti i diritti riservati.

JSON_checker
Copyright © 2002 JSON.org
Tutti i diritti riservati.

Termini della Licenza JSON:

Sono garantite le autorizzazioni, senza oneri di alcun tipo, a chiunque disponga di una copia del software e dei file della documentazione associata (il "Software"), di utilizzare il Software senza limitazioni, inclusi l'utilizzo, la copia, la modifica, l'unione, la pubblicazione, la distribuzione, la concessione in sottolicensa e/o la vendita di copie del Software e di garantire alle persone cui il software viene fornito le stesse autorizzazioni, con le seguenti condizioni:

L'avviso di copyright di cui sopra e il presente avviso di autorizzazione devono essere inclusi in tutte le copie o parti sostanziali del Software.

Il Software deve essere usato a fin di bene, non di male.

IL SOFTWARE È FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADATTABILITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO. IN NESSUN CASO GLI AUTORI E I TITOLARI DEL COPYRIGHT POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER RECLAMI, DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, IN ADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, DERIVANTI DAL SOFTWARE O DALL'USO CON TERZE PARTI DEL SOFTWARE.

Termini della Licenza MIT:

Sono garantite le autorizzazioni, senza oneri di alcun tipo, a chiunque disponga di una copia del software e dei file della documentazione associata (il "Software"), di utilizzare il Software senza limitazioni, inclusi l'utilizzo, la copia, la modifica, l'unione, la pubblicazione, la distribuzione, la concessione in sottolicensa e/o la vendita di copie del Software e di garantire alle persone cui il software viene fornito le stesse autorizzazioni, con le seguenti condizioni:

L'avviso di copyright di cui sopra e il presente avviso di autorizzazione devono essere inclusi in tutte le copie o parti sostanziali del Software.

IL SOFTWARE È FORNITO "COSÌ COM'È", SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADATTABILITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO. IN NESSUN CASO GLI AUTORI E I TITOLARI DEL COPYRIGHT POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER RECLAMI, DANNI O ALTRE RESPONSABILITÀ, IN ADEMPIMENTO DEL CONTRATTO, DERIVANTI DAL SOFTWARE O DALL'USO CON TERZE PARTI DEL SOFTWARE.